

DIN EN 693:2011-11 (E)

Machine tools - Safety - Hydraulic presses (includes Amendment A2:2011)

Contents		Page
Foreword		3
Introduction		4
1 Scope		4
2 Normative references		5
3 Terms and definitions		6
4 List of hazards		12
5 Safety requirements and measures		14
5.1 Introduction		14
5.2 Basic design considerations		14
5.3 Mechanical hazards in the tools area		17
5.4 The control and monitoring system		22
5.5 Toolsetting, trial strokes, maintenance and lubrication		25
5.6 Mechanical hazards - Other		26
5.7 Slips, trips and falls		27
5.8 Protection against other hazards		27
6 Verification of the safety requirements and/or measures		34
7 Information for use		40
7.1 Marking		40
7.2 Instruction handbook		41
Annex A (normative) Calculation of minimum safety distances		43
Annex B (normative) The response time of the hydraulic system		45
Annex C (informative) Closed tools		46
Annex D (informative) Interlocking devices associated with guards		47
Annex E (informative) Electro-sensitive protective equipment (ESPE) using active opto-electronic protective devices (AOPDs)		50
Annex F (informative) Conditions for noise measurement of hydraulic presses		51
Annex G (informative) The connection of the stopping time measurement equipment		53
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC"		55
Bibliography		56